

Porównanie tłumaczeń Jakuba 1:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Każdy zaś jest doświadczany przez własne pożądanie będąc pociągany i nęcąc
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Każdy natomiast jest kuszony przez własne żądze* – odciągany i nęcony.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Każdy zaś jest doświadczany przez własne pożądanie, odciągany i łwiony na przynętę;
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Każdy zaś jest doświadczany przez własne pożądanie będąc pociągany i nęcąc

¹⁾ Żądza, ἐπιθυμία, ozn. dobre pragnienia w <x>570 1:23</x>, i złe w <x>520 7:7</x>.

²⁾ <x>240 19:3</x>; <x>520 7:7-10</x>; <x>560 2:3</x>